

Sept
ROMANCES

Extraites des Œuvres

del Signor Martini.

Arrangées

POUR LA HARPE,

par

P. L. Blattman

Prix 6 #

Propriété de l'Editeur.

A PARIS

Écrit par Ribiere

Naderman

CHEVAD

RAMAN, Editeur,

Art de Musique, Luthier, Facteur de Harpe, et autres Instruments, Rue de la Loi, à l'ancien Café de Foy.



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Brigham Young University

<http://www.archive.org/details/septromances00mart>

L'AMOUR ET L'AMITIÉ.

N^o I.

The musical score is written for a piano and voice. It features a treble and bass staff for the piano accompaniment and a single staff for the voice. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/8. The score is divided into several systems. The first system includes a piano introduction with a treble staff and a bass staff. The second system continues the piano introduction. The third system begins the vocal melody with the lyrics 'Quand l'Ami-tié de-vient A-mour, a-dieu le re-'. The fourth system continues the vocal melody with the lyrics 'pos de la vi- - - - e ; on est tour-men-té nuic et'. The fifth system continues the vocal melody with the lyrics 'jour, quand l'A mi-tié devient A-mour.' The piano accompaniment consists of a treble staff and a bass staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'mez F', 'F', and 'P'.

Quand l'Ami-tié de-vient A-mour, a-dieu le re-
pos de la vi- - - - e ; on est tour-men-té nuic et
jour, quand l'A mi-tié devient A-mour.

craignons quelque fa-cheux re-tour, fuyons la douce

sym-pa-thi - - - e : quand l'A-mi-tié de-vient A-

-mour, a - dieu, a - dieu, a - dieu le repos de la vi - -

-e.

mezF F

2.

3.

Quand l'Amour devient Amitié',
 Adieu le charme de la vie ;
 Quelle tiédeur, quelle pitié',
 Quand l'Amour devient Amitié' !
 En vain l'estime est de moitié',
 Au sein du bonheur on s'ennuie.
 Quand l'Amour devient Amitié',
 Adieu le charme de la vie.

Par l'Amitié jointe à l'Amour,
 On fait le bonheur de la vie ;
 Il n'est point de facheux retour
 Par l'Amitié jointe à l'Amour.
 Ah ! jouissons donc sans détour
 D'un bien sans lequel on s'ennuie.
 Par l'Amitié jointe à l'Amour,
 On fait le bonheur de la vie.

LE VIEILLARD ROMANCE.

Moderato

N^o 2.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked 'Moderato'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal melody enters with the lyrics 'De ce re-fus pé-netrez vous la cause ? vous é-tes belle et j'ai quatre-vingts ans par un bai-ser je fa-nero la ro-se et ce se-roit ou-tra-ger le printemps par un bai-ser je'. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *cr* (crescendo), *f* (forte), *calen:* (calando), *rinf* (rinfacciato), and *stac:* (staccato). The piano accompaniment consists of a continuous eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

De ce re-fus pé-netrez vous la cause ? vous é-tes
belle et j'ai quatre-vingts ans par un bai-
-ser je fa-nero la ro-se et ce se-roit ou-tra-
ger le printemps par un bai-ser je

fa-neroï la ro--- se, et ce se-roït ou-tra-ger le prin-

-tempo

P cres F

2.

*Je dois l'aisser à la vive jeunesse
Ces biens si doux ; elle a droit d'en jouir :
De vos plaisirs, il reste à ma vieillesse
Moins un regret, qu'un heureux souvenir*

3.

*Pour un refus, ne croyez pas, bergère,
Que l'âge rende un cœur indifférent :
Mais un baiser pourroit il satisfaire,
Ne causant plus le plaisir que l'on sent ?*

4.

*Je m'en souviens, j'avois une maîtresse
Belle, décente et fraîche comme vous.
Elle eut vos traits, j'avois votre jeunesse ;
Et c'est ainsi que les baisers sont doux*

HYMNE AUX GRACES.

Moderato

N^o 3.

The musical score is written for three parts: a vocal line and two piano accompaniment lines. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Moderato'. The score begins with a treble clef and a common time signature. The first system shows the vocal line and two piano accompaniment lines. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixth system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The tenth system shows the vocal line and piano accompaniment. The eleventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The twelfth system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirteenth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fourteenth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifteenth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixteenth system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventeenth system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighteenth system shows the vocal line and piano accompaniment. The nineteenth system shows the vocal line and piano accompaniment. The twentieth system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-first system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-second system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-third system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-four system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-six system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The twenty-ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirtieth system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-first system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-second system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-third system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-four system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-six system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The thirty-ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fortieth system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-first system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-second system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-third system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-four system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-six system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The forty-ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fiftieth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-first system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-second system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-third system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-four system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-six system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifty-ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixtieth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-first system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-second system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-third system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-four system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-six system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixty-ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventieth system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-first system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-second system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-third system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-four system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-six system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventy-ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The eightieth system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-first system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-second system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-third system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-four system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-six system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighty-ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninetieth system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-first system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-second system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-third system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-four system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-six system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninety-ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The hundredth system shows the vocal line and piano accompaniment.

F

P

F

rinf

stac:

mu-se lé-gère, venez di-ri-ger mon crayon, dans

et de volupté tour a tour; se-con-dez ma

ma-bles sœurs du tendre amour, parfaits mo-de-les d'in-no-cen-ce

Vous, qu'a l'envi chacun ensence, ai-

les an - na - les de Cy - the - re, prenez soin d'in - se - rer mon nom, pre -

nez soin d'in - se - rer mon nom

2.

3

*C'en est fait, charmantes Déeses, Je veux parfois, sur ma musette,
 Je fais vœu de suivre vos loix ; Vous égayer d'une chanson ;
 Dès ce beau jour, Enchanteresses, Mon cœur sera mon interprète,
 Vous fixez à jamais mon choix. Vos yeux seront mon Apollon.
 Les dieux, dans le céleste empire, Envain mes rivaux, sur vos traces,
 Pourront ils être plus heureux ? Me fixeront avec courroux ;
 Le moindre coup d'œil... un sourire Quand on est bien venu des Grâces
 Va me placer au rang des Dieux !... Que peut on craindre des jaloux ?*

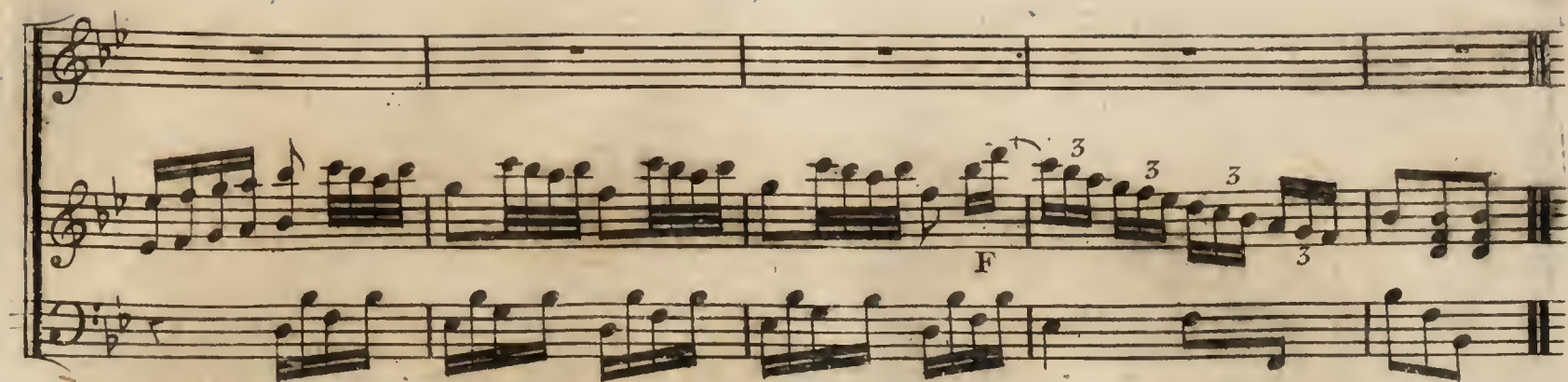
*Moderato*N^o 4.

l'Amour est rare-ment léger au sein de l'es-pé-

-rance on ne le voit ja-mais changer qu'après la jouis-sance.

de le fi-xer par des fa-veurs n'a-vois point la ma ni-

-e peut on croire que des er-reurs du-rent toute la vi-e?



2.

*Il a toujours dans son carquois
Des flèches aiguës,
Tour à tour, à servir son choix,
Elles sont disposées...
Quand l'une a blessé notre cœur,
L'autre à partir s'apprête;
Et vole à l'ordre du vainqueur,
Vers une autre conquête.*

3.

*Sur ses yeux ils porte un bandeau,
Pour cacher sa malice;
Le feu qui brille en son flambeau,
N'est qu'un feu d'artifice.
Quand le sourire le plus doux,
Paroit sur son visage,
C'est qu'il médite contre nous
Quelque nouvel outrage.*

4.

*Il est aussi vieux que le temps,
Mais on le voit sans cesse
Paré de tous les agréments
De l'aimable jeunesse.
Lorsqu'il se glisse en notre sein,
C'est un enfant docile;
Il grandit, et le lendemain
C'est un vieillard débile*

5.

*Quelquesfois il paroit marcher
À l'ombre du mystère;
C'est lorsqu'il craint d'effaroucher
Une pudeur austère.
À son œil timide et discret,
Gardons nous bien de croire!
Sur nos rigueurs il est secret,
Jamais sur ses victoires.*

*Moderato*N^o 5.

F
p
Al-
mis, je voudrais peindre Al - - de-le; mais si je la rends trait pour trait,
ceux qui n'ont point vu cette belle diront: d'un si jo-li portrait, il n'e-
xiste point de mo-dè - le, il n'existe point de modè - - - - - le.

il n'exis - - te point de mo - de - - - - le il n'existe point de mo -

de - - - - - le

mezF P

2.

*Et si je la peins aussi belle
 Que les graces, que les amours,
 Tous ceux qui connoissent Adèle,
 De mon portrait, diront toujours :
 Il est au dessous du modèle.*

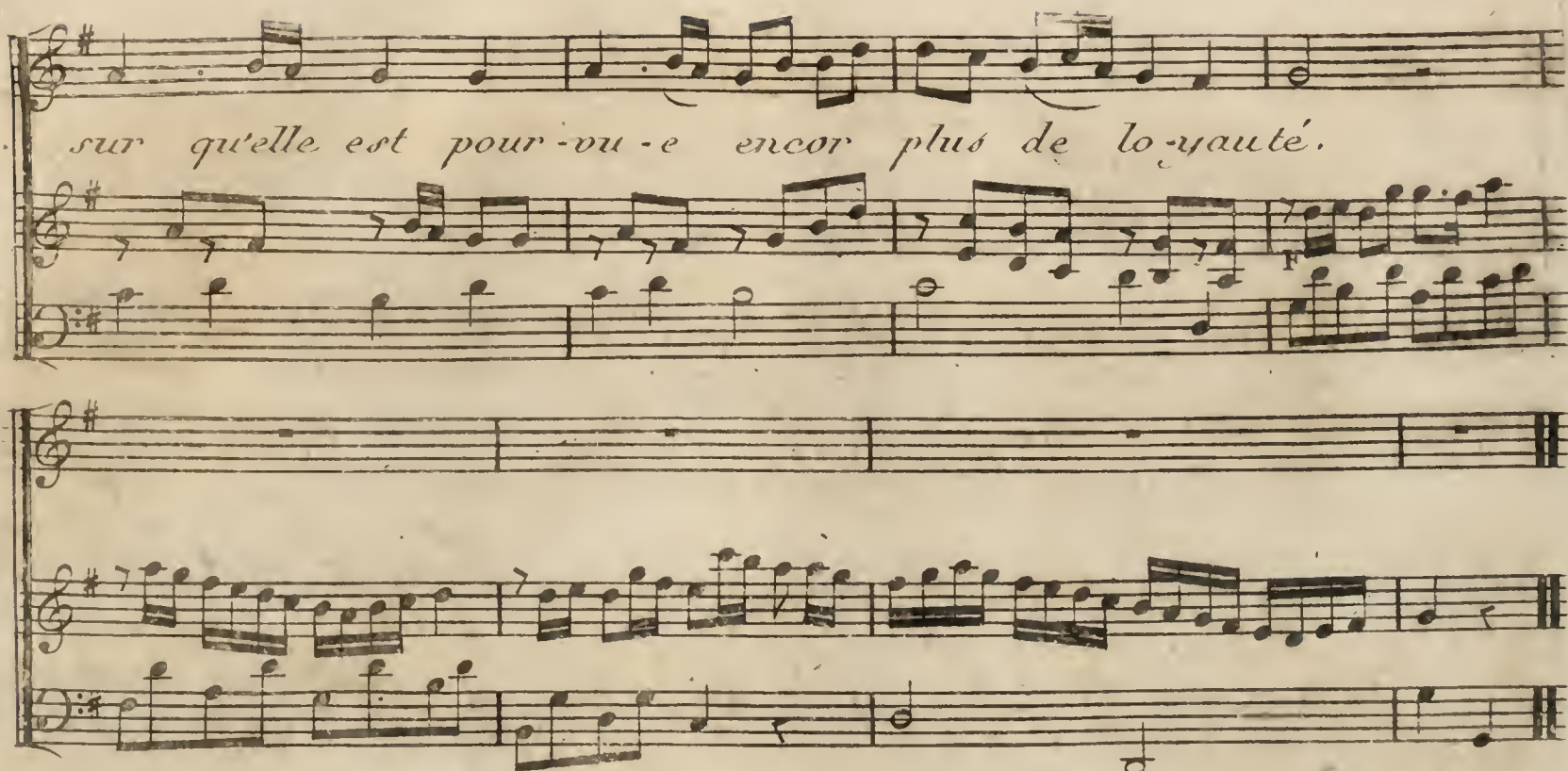
3.

*Amis, ne peignons point Adèle ;
 d'appelle il faudroit le pinceau :
 Et puis, en peignant cette belle,
 Il faudroit être a son tableau ;
 Moi, je serois tout au modèle.*

ROMANCE.

*Moderato*N^o 6.

ô combien est ma for-tu-ne! ô combien est grand mon heur! d'être
seul re-te-nu d'u-ne pour fi-dè-le ser-vi--teur! par sur
tout elle est vue plein de grace et de beau-té, et suis
sûr qu'elle est pourvue en-cor plus de loyau-té. et suis



2.

*Comparer est impossible
 Sa grande perfection ,
 Fort qu'a mon heur indicible
 Est sa grande affection :
 Mais tous deux procedent d'elle ,
 Et de moi seul je n'ai rien ,
 Qu'un cœur constant et fidèle ,
 Encor n'est il pas tout mien .*

3.

*Ô vous qui ne l'avez vue ,
 Voyez la pour votre bien ;
 Puis, jugez, l'ayant connue,
 L'heur que ce m'est d'être sien .
 Mais la voyant si parfaite ,
 Gardez vous bien, un chacun ;
 Pour tous blesser elle est faite ;
 Et de tous, n'en guerit qu'un ,*

LA ROSE.

Grazioso

N.º 7.

F calen:

Quand l'halei-ne des doux zéphirs et la verdure re-naîs-

-san-te an-noncent la saison char-mante et des a-mours et des plai-

-sirs vei-ne-ment mille fleurs é-clo-ses appellent

la main des a-mans on ne croit re-voir le printemps qu'en voyant re-

mezf P

-nai-tre la ro - - - - se on ne croit revoir le printemps qu'en voyant re-

-nai-tre la ro - - - - se calen:

2.

*Des plus aimables dons des cieux,
La rose est l'image fidelle :
Souvent même elle est le modèle
Qui nous sert à peindre les Dieux.
Lorsque l'aurore se dispose
à sortir des bras de l'amour,
Pour ouvrir les portes du jour,
On lui donne des doigts de rose.*

3.

*Voyez dans cet humble réduit,
Cette beauté simple et touchante ;
Sa bouche est la rose naissante,
Que le plaisir épanouit :
Son sein ou l'amour se repose,
Efface la blancheur du lys :
Mais, qui lui donne tant de prix ?
N'est-ce pas le bouton de rose ?*

4.

*Toi, dont les charmes séducteurs
Souvent m'ont fait prendre la lyre,
C'est le même objet qui m'inspire,
En chantant la reine des fleurs.
Hélas ! mes chants sont peu de chose :
J'aime, voilà mon seul talent ;
Mais, Thémire, en te regardant,
On apprend à chanter la rose.*

